

HIGHWAYS ACT

LOI SUR LA VOIRIE

Pursuant to the *Highways Act*, the Minister of Highways and Public Works orders

Le ministre de la Voirie et des Travaux publics, conformément de la *Loi sur la voirie*, arrête :

1 The Haines Road (Highway #3) is closed to traffic between kilometre 145.7 (Yukon/British Columbia border) and kilometre 193 (Dezadeash Lodge) on February 8, 2020, from 8:00 a.m. to 4:00 p.m. (Yukon Standard Time) for the purposes of the Alcan 200 Snowmobile Road Race.

1 La route de Haines (route n° 3 du Yukon) est fermée à la circulation entre le kilomètre 145,7 (frontière entre le Yukon et la Colombie-Britannique) et le kilomètre 193 (Pavillon Dezadeash) le 8 février 2020, de 8h à 16h (heure normale du Yukon), afin que la course de motoneiges Alcan 200 puisse avoir lieu.

2 During the closure, the following classes of persons are authorized, for the purposes of the Alcan 200 Snowmobile Road Race only, to enter on or travel on the section of the Haines Road closed under section 1:

2 Pendant la fermeture, les catégories de personnes suivantes sont autorisées, aux fins seulement de la course de motoneiges Alcan 200, à entrer et à circuler sur le tronçon de la route de Haines fermé en vertu de l'article 1 :

- (a) race officials and race course personnel;
- (b) race participants;
- (c) race participant support personnel;
- (d) first aid and emergency personnel;
- (e) race communications personnel;
- (f) media representatives;
- (g) highway maintenance personnel.

- a) les officiels de la course et le personnel rattaché au circuit de cette dernière;
- b) les participants de la course;
- c) le personnel de soutien des participants de la course;
- d) le personnel des services d'urgence et de premiers soins;
- e) le personnel de la course responsable des communications;
- f) les représentants des médias;
- g) le personnel responsable de l'entretien de la route.

3 Ministerial Order 2019/38 is repealed.

3 L'arrêté ministériel 2019/38 est abrogé.

Dated at Whitehorse, Yukon, January 17, 2020

Fait à Whitehorse, au Yukon le 17 janvier 2020

Minister of Highways and Public Works

Ministre de la Voirie et des Travaux publics